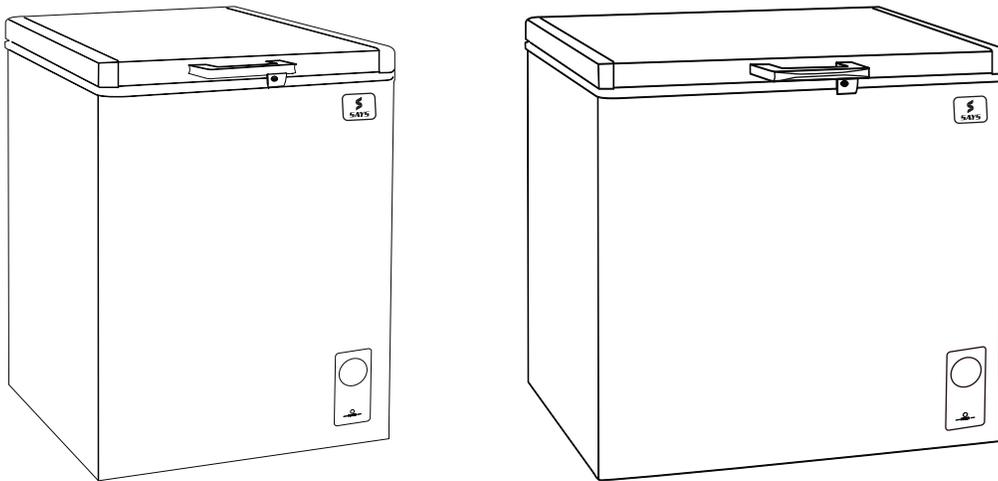




## MANUAL DE USUARIO CONGELADOR

FRH-1120LTW  
FRH-1590LTW  
FRH-2270LTW



Conoce más sobre nosotros  
**¡Síguenos!**

  @Saysoficial.ve  @Says

 +58412 50 500 50 (Whatsapp)

 Saysgroup.com



Por favor, lea detenidamente este manual antes de usar este equipo.

Guarde este manual en un lugar seguro para futuras referencias.

## ÍNDICE

<b>1 Advertencias de seguridad</b> .....	1
1.1 Advertencia .....	1-2
1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad .....	3
1.3 Avisos relacionados con la electricidad.....	3
1.4 Advertencias para el uso.....	4
1.5 Advertencias para la colocación.....	5
1.6 Advertencias sobre la energía.....	5
1.7 Advertencias para la eliminación .....	5
<b>2 Uso adecuado de los congeladores</b> .....	6
2.1 Nombres de los componentes.....	6
2.2 Control de Temperatura.....	7
2.3 Colocación .....	8
2.4 Comenzando a usar .....	8
2.5 Consejos para ahorrar energía .....	8
<b>3 Mantenimiento y cuidado del aparato</b> .....	9
3.1 Limpieza .....	9
3.2 Descongelación .....	9
3.3 Cuando no está en uso.....	9
<b>4 Solución de problemas</b> .....	10
4.1 Garantía y atención al cliente.....	11

## 1 Advertencias de seguridad

### 1.1 Advertencia



**Advertencia:** riesgo de incendio / materiales inflamables

#### RECOMENDACIONES:

**Este** aparato está destinado a ser utilizado en el hogar y aplicaciones similares, tales como áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; casas de campo y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; entornos de tipo bed and breakfast; catering y aplicaciones similares no comerciales.

**Si** el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas similares para evitar riesgos.

**No** almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.

**El** aparato debe desconectarse después de su uso y antes de realizar el mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación, en el recinto del aparato o en la estructura incorporada, cerca de obstrucciones.

**ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos de los recomendados por el fabricante.

**ADVERTENCIA:** No dañe el circuito de refrigeración.

**ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

**ADVERTENCIA:** Por favor, abandone el refrigerador o nevera de acuerdo con los reguladores locales para el uso de gas de soplado inflamable y refrigerante.

**ADVERTENCIA:** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado.

**ADVERTENCIA:** No coloque varios tomacorrientes o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.

**No** utilice cables de extensión ni adaptadores sin conexión a tierra (de dos puntas).

**PELIGRO:** Riesgo de atrapamiento de menores. Antes de deshacerse del aparato:

- Quite las puertas.

- Deje los estantes en su lugar para que los niños no se suban fácilmente al interior.

**El** aparato o nevera debe desconectarse de la fuente de alimentación eléctrica antes de intentar la instalación del accesorio.

**El refrigerante** y el material espumante de ciclopentano utilizados para el aparato son inflamables.

Por lo tanto, cuando el aparato es desguazado, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición y ser recogido por una empresa de reciclaje especial con la calificación correspondiente que no sea desechado por combustión, para evitar daños al medio ambiente o cualquier otro daño.

**Para** normativa EN: Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan sido supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento de los dispositivos sin supervisión.

**Para** normativa IEC: Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisados o instruidos en relación con el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

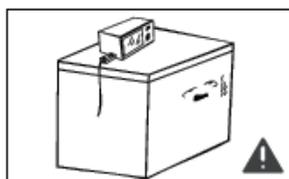
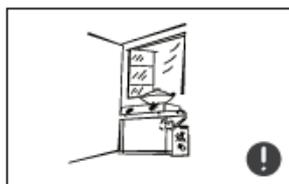
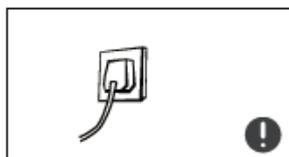
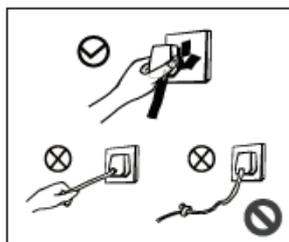
**Los niños** deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

## 1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad

	Este es un símbolo de prohibición. El incumplimiento de las instrucciones marcadas con este símbolo puede provocar daños en el producto o poner en peligro la seguridad personal del usuario.
	Este es un símbolo de advertencia. Está obligado a cumplir estrictamente las instrucciones marcadas con este símbolo; de lo contrario, podrían producirse daños en el producto o lesiones personales.
	Este es un símbolo de advertencia. Las instrucciones marcadas con este símbolo requieren especial precaución. La falta de precaución puede ocasionar lesiones leves o moderadas, o daños al producto.

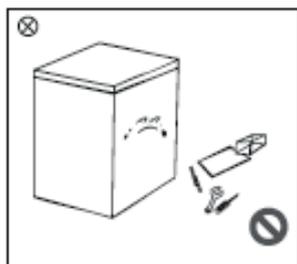
Este manual contiene muchas informaciones de seguridad importantes que deben ser observadas por los usuarios.

## 1.3 Avisos relacionados con la electricidad

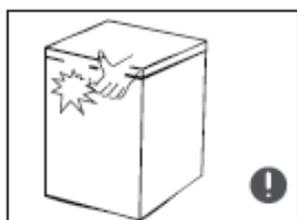


- No arrastre el cable de alimentación cuando desconecte el tomacorriente de la nevera. Sujete firmemente el enchufe y desenchúfelo directamente de la toma de corriente.
- Para garantizar un uso seguro, no dañe el cable de alimentación ni utilice el cable de alimentación cuando esté dañado o desgastado.
- Si la red eléctrica está desgastada o dañada, reemplácela en el lugar designado para el mantenimiento por el fabricante.
- El cable de alimentación debe estar firmemente conectado a la toma de corriente, ya que de lo contrario podrían producirse incendios. Asegúrese de que el electrodo de conexión a tierra de la toma de corriente esté equipado con una línea de conexión a tierra fiable.
- Cuando el gas de hulla y otros gases inflamables se filtran, primero cierre la válvula por donde se filtra el gas y a continuación abra la puerta y las ventanas. No extraiga el enchufe de la nevera y otras piezas eléctricas para evitar que las chispas eléctricas provoquen un incendio.
- Para garantizar la seguridad, se recomienda no colocar enchufes eléctricos, reguladores, ollas arroceras, hornos de microondas, etc. en la parte superior del refrigerador; no utilice aparatos eléctricos en la parte superior del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

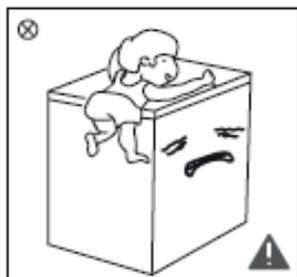
#### 1.4 Advertencias para el uso



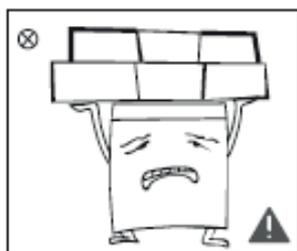
- No desmonte ni reconstruya arbitrariamente el nevera, ni dañe el circuito de refrigerante; el mantenimiento del aparato debe ser realizado por un especialista.
- Si el cable de alimentación está dañado, es necesario que el fabricante, su departamento de mantenimiento y los profesionales correspondientes lo sustituyan para evitar peligros.



- Los espacios entre las puertas de la nevera y entre las puertas y el cuerpo de la nevera son pequeños, tenga en cuenta que no ponga la mano en estas áreas para evitar apretar el dedo. Por favor, tenga cuidado al cerrar la puerta de la nevera para evitar la caída de artículos.
- No recoja alimentos o recipientes con las manos mojadas en la cámara de congelación cuando el nevera esté funcionando, especialmente recipientes de metal para evitar la congelación.

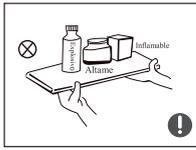


- No se debe permitir que los niños entren o suban a la nevera para evitar que se queden encerrados en la misma o se lesionen al caerse.
- No rocíe ni enjuague la nevera ni la coloque en lugares húmedos y salpicados por agua para evitar que influya en el rendimiento del aislamiento eléctrico de la nevera.

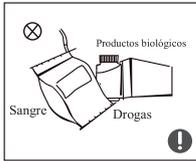


- No coloque objetos pesados en la parte superior de la nevera, ya que los objetivos pueden caerse al cerrar o abrir la puerta y provocar lesiones accidentales.
- Desconecte el enchufe en caso de corte de corriente o de limpieza. No conecte el congelador a la fuente de alimentación en un plazo de cinco minutos para evitar daños en el compresor debido a arranques sucesivos.

## 1.5 Advertencias para la colocación



- No coloque artículos inflamables, explosivos, volátiles o altamente corrosivos en el nevera para evitar daños al producto o accidentes por incendio.
- No coloque artículos inflamables cerca del nevera para evitar incendios.



- Este producto es un aparato de refrigeración doméstico y sólo puede ser utilizado para almacenar alimentos de acuerdo con las normativas nacionales en lugar de otros, tales como sangre, medicamentos, productos biológicos, etc.



- No almacene cerveza, bebidas u otros fluidos contenidos en botellas o recipientes cerrados en la cámara de congelación del nevera; de lo contrario, las botellas o recipientes cerrados pueden agrietarse debido a la congelación y causar daños.

## 1.6 Advertencias sobre la energía

- 1) Es posible que los nevera no funcionen de forma consistente cuando estén situados durante un largo período de tiempo por debajo del extremo frío del rango de temperaturas para el que está diseñado el aparato de nevera.
- 2) El hecho de que las bebidas efervescentes no deben almacenarse en los compartimentos o armarios de los congeladores de alimentos o en compartimentos o armarios de baja temperatura, y que algunos productos como los helados de agua no deben consumirse demasiado fríos;
- 3) La necesidad de no exceder el tiempo de almacenamiento recomendado por los fabricantes de alimentos para cualquier tipo de alimento y particularmente para alimentos congelados comercialmente en compartimentos o gabinetes de almacenamiento de alimentos congelados y congelados;
- 4) Las precauciones necesarias para evitar un aumento indebido de la temperatura de los alimentos congelados mientras se descongela el aparato de refrigeración, como por ejemplo, envolver los alimentos congelados en varias capas de papel periódico.
- 5) El hecho de que un aumento de la temperatura de los alimentos congelados durante el descongelamiento manual, el mantenimiento o la limpieza podría acortar la vida útil de almacenamiento.
- 6) La necesidad de que, en el caso de puertas o tapas con cerraduras y llaves, las llaves se mantengan fuera del alcance de los niños y no cerca del aparato de refrigeración, a fin de evitar que los niños queden encerrados en su interior.

## 1.7 Advertencias para la eliminación

El refrigerante y el material espumante de ciclopentina utilizados para el nevera son inflamables. Por lo tanto, cuando el nevera es raspado, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa de recuperación especial con la calificación correspondiente que no sea desechado por combustión, a fin de evitar daños al medio ambiente o cualquier otro daño.



Cuando la nevera esta desgastada y no está en uso, por favor desmonte la puerta de la nevera y la junta de la puerta y el cesto de almacenamiento. Coloque la puerta y el cesto de almacenamiento en lugares adecuados para evitar que los niños entren y jueguen, lo que puede provocar accidentes.

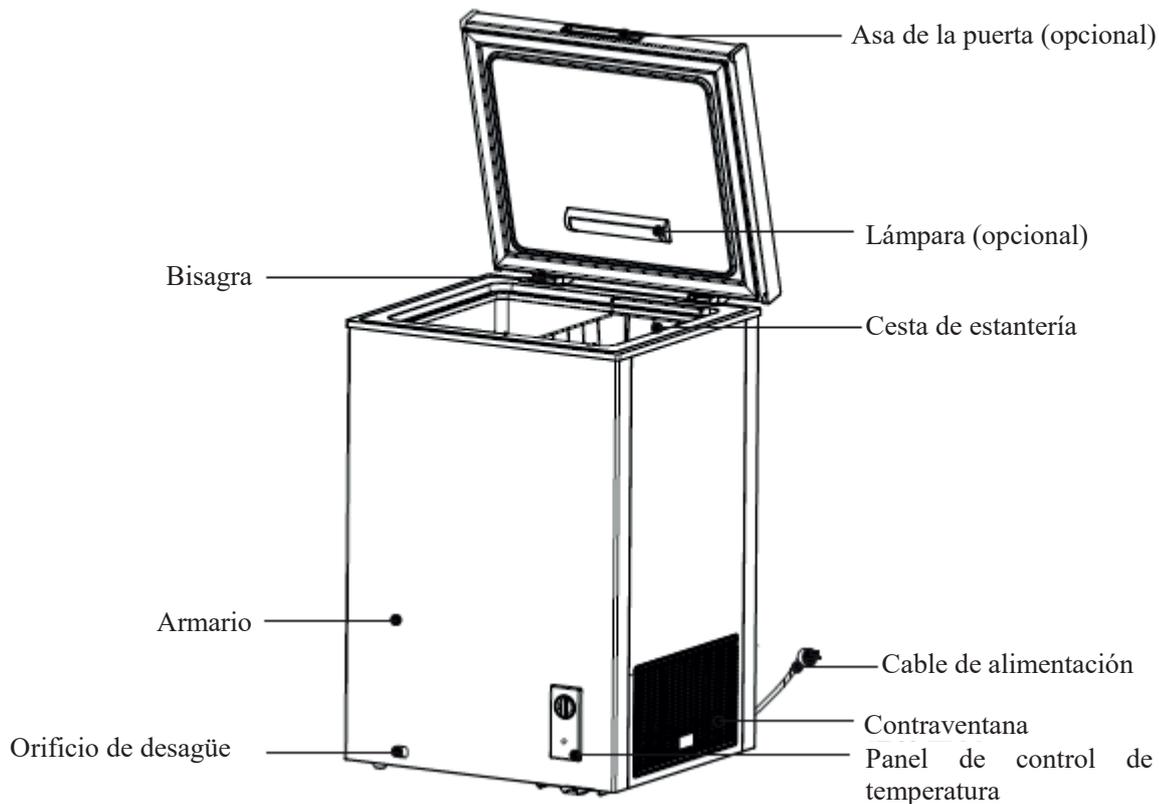


Eliminación correcta de este producto:

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana como consecuencia de la eliminación incontrolada de residuos, reciclarlos de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Pueden llevar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente.

## 2 Uso adecuado de los congeladores

### 2.1 Nombres de los componentes



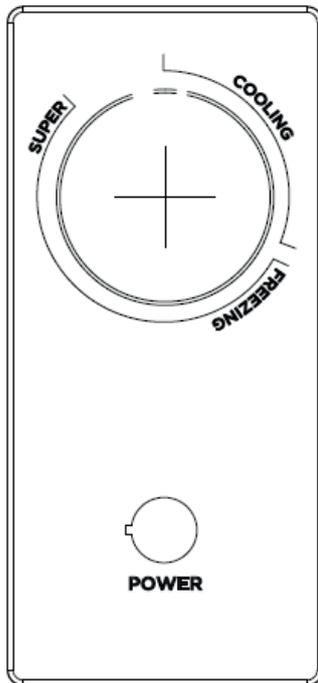
(La imagen de arriba es sólo como referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor)

- La baja temperatura del congelador puede mantener los alimentos frescos durante mucho tiempo y se utiliza principalmente para almacenar alimentos congelados y la fabricación de hielo.
- El congelador es adecuado para el almacenamiento de carne, pescado, mariscos, gambas, albóndigas, bolas de arroz y otros alimentos que no se consumen a corto plazo.
- Es preferible dividir los trozos de carne en trozos pequeños para facilitar el acceso. Tenga en cuenta que los alimentos deben consumirse dentro de los plazos de conservación.

#### Consejo:

Se puede producir cierto grado de desgaste en la bisagra después del uso a largo plazo, lo que afectará la vida útil de la bisagra y generará el ruido. Se recomienda que el usuario lubrique regularmente la bisagra para eliminar el ruido y prolongar su vida útil.

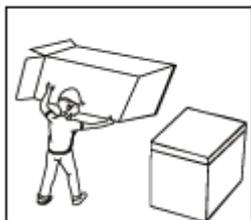
## 2.2 Control de Temperatura



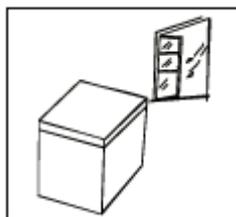
- Primero, conecte el congelador a la fuente de alimentación y se encenderá el indicador de la lámpara indicadora "Power" (lámpara verde).
- Si la perilla de control de temperatura gira en el sentido de las agujas del reloj, se indica que la temperatura en el congelador va bajándose.
- En la perilla de control de temperatura, "COOLING" corresponde al área refrigerada, y " FREEZING--SUPER " al área de congelación.
- Cuando la perilla de control de temperatura se gira a "SUPER", el congelador no se detendrá y entrará en congelación rápida.

(La imagen de arriba es sólo para referencia La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor)

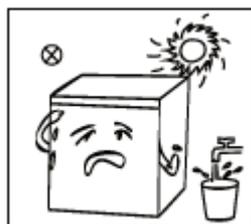
## 2.3 Colocación



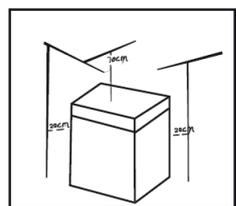
• Antes de utilizarlo, retire todos los materiales de embalaje, incluidos los cojines inferiores, las almohadillas de espuma y las cintas del interior de la nevera; arranque la película protectora de las puertas y del cuerpo de la nevera.



• El nevera se coloca en un lugar interior bien ventilado; el suelo debe ser plano y resistente.

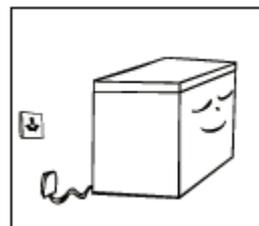


• Manténgalo alejado del calor y evite la luz solar directa. No coloque el congelador en lugares húmedos o acuosos para evitar la oxidación o la reducción del efecto aislante.



• El espacio superior de la nevera es superior a 70 cm y la distancia entre los dos lados o la parte posterior y la pared debe ser superior a 20 cm para facilitar la apertura, el cierre de la puerta y la disipación de calor.

## 2.4 Comenzando a usar



- Antes de la primera puesta en marcha, mantenga el frigorífico quieto durante media hora antes de conectarlo a la red eléctrica.
- Antes de poner cualquier alimento fresco o congelado, el nevera deberá haber funcionado durante 2 a 3 horas, o más de 4 horas en verano cuando la temperatura ambiente es alta.

## 2.5 Consejos para ahorrar energía

- El aparato debe ubicarse en el área más fresca de la habitación, lejos de electrodomésticos o conductos de calefacción que produzcan calor y fuera de la luz solar directa.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de colocarlos en el aparato. La sobrecarga del aparato obliga al compresor a funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan demasiado lentamente pueden perder calidad o estropearse.
- Asegúrese de envolver los alimentos adecuadamente y limpie los recipientes antes de colocarlos en el aparato. Esto reduce la acumulación de escarcha en el interior del aparato.
- La bandeja de almacenamiento de electrodomésticos no debe estar forrada con papel de aluminio, papel encerado o toallas de papel. Los revestimientos interfieren con la circulación del aire frío, haciendo que el aparato sea menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir las aberturas de las puertas y las búsquedas prolongadas. Retire tantos artículos como sea necesario a la vez y cierre la puerta tan pronto como sea posible.

## 3 Mantenimiento y cuidado del aparato

### 3.1 Limpieza

- El polvo detrás del nevera y en el suelo deberán limpiarse oportunamente para mejorar el efecto de enfriamiento y el ahorro de energía. El interior de la nevera se limpiará con frecuencia para evitar olores extraños. Se recomiendan toallas suaves o esponjas sumergidas en agua y detergentes neutros no corrosivos para la limpieza. El congelador se limpiará finalmente con agua limpia y un paño seco. Abra la puerta para que se seque de forma natural.



- No utilice cepillos duros, bolas de acero limpias, cepillos de alambre, abrasivos, como pastas de dientes, disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, ácidos o alcalinos, limpie el nevera teniendo en cuenta que esto puede dañar la superficie y el interior de la nevera.
- No enjuague con agua para no afectar las propiedades de aislamiento eléctrico. Limpieza y control de temperatura por favor, utilice un paño seco cuando gire las partes eléctricas.



Por favor, desenchufe el nevera para descongelarlo y limpiarlo.

### 3.2 Descongelación

- La nevera necesita descongelación manual al descongelarse, por favor, primero extraiga la toma de corriente, abra la puerta y saque los alimentos, la cesta recolectora, etc. dentro de la nevera, abra la rejilla de desagüe y la rejilla de retención de vertidos (coloque el recipiente que contiene el agua en la rejilla de desagüe) para que la escarcha dentro de la nevera se derrita de forma natural. El agua de escarcha debe secarse con un paño suave y se puede utilizar la pala para hielo para acelerar la descongelación después de que la escarcha se ablande.
- Por favor, coloque los alimentos extraídos en lugares frescos cuando los descongele y a continuación retire los accesorios.



Además de los métodos recomendados por el fabricante, no utilice equipos mecánicos u otros métodos para acelerar el proceso. No dañe el circuito de refrigeración.

### 3.3 Cuando no está en uso

Falla de energía: En caso de corte de corriente, incluso en verano, los alimentos que se encuentren en el interior del aparato podrán conservarse durante varias horas; durante el corte de corriente, se reducirán los tiempos de apertura de la puerta y no se introducirán más alimentos frescos en el aparato.

Largo tiempo sin usar: El aparato debe ser desenchufado y luego limpiado; luego las puertas se dejan abiertas para evitar el olor.

Cuando se desplaza la nevera: por favor no invierta, transporte horizontalmente o haga vibrar la nevera, la inclinación no debe ser superior a 45 grados al manipularla. No sostenga la puerta o la bisagra para mover el aparato.



El nevera deberá funcionar de forma continua una vez puesto en marcha. En general, no debe interrumpirse el funcionamiento del nevera; de lo contrario, la vida útil puede verse afectada.

## 4 Solución de problemas

Usted puede tratar de resolver los siguientes problemas sencillos por sí mismo. Si no se pueden resolver, póngase en contacto con el departamento de postventa.

Fallo de funcionamiento	<p>Compruebe si el aparato está conectado a la red eléctrica o si el enchufe está en contacto con el pozo</p> <p>Comprobar si la tensión es demasiado baja</p> <p>Si el botón giratorio de control de temperatura está en el área de trabajo</p> <p>Compruebe si hay un corte de corriente o si se han disparado circuitos parciales</p>
Olor	<p>Los alimentos olorosos deberán estar bien envueltos</p> <p>Compruebe si hay algún alimento podrido</p> <p>Limpie el interior del nevera</p>
Funcionamiento prolongado del compresor	<p>El funcionamiento prolongado de la nevera es normal en verano cuando la temperatura ambiente es alta</p> <p>No es sugestionable tener demasiada comida en el aparato al mismo tiempo</p> <p>Los alimentos deberán enfriarse antes de ser introducidos en el aparato</p> <p>Las puertas se abren con demasiada frecuencia</p> <p>La capa de hielo de la nevera es demasiado gruesa (hay que descongelarla)</p>
La luz no se enciende	Si la nevera está encendida y la luz indicadora está dañada
La puerta de la nevera no se puede cerrar correctamente	<p>La puerta se atasca con los paquetes de comida</p> <p>Se coloca demasiada comida</p> <p>El nevera está inclinado</p>
Ruido fuerte	<p>Compruebe si el suelo está nivelado y si el frigorífico está bien colocado.</p> <p>Compruebe si los accesorios están colocados en los lugares adecuados.</p>
La puerta de la nevera temporalmente es difícil de abrir	Tras la refrigeración, la diferencia de presión se produce entre el interior y el exterior del armario, la dificultad de apertura se produce temporalmente, lo que es un fenómeno físico normal.
El armario emite calor La superficie está condensada	<p>Durante el funcionamiento, la cubierta del gabinete emitirá calor y más calor al comienzo del funcionamiento y durante el verano. Esto se debe a que el condensador emite calor, lo cual es un fenómeno normal.</p> <p>Cuando la humedad del ambiente es relativamente grande, la superficie del armario y el sellado de la puerta, etc. se condensan, lo cual es un fenómeno normal que se debe secar con un paño seco.</p>
Ruido del flujo de aire Zumbido Golpecito	<p>El refrigerante emitirá un sonido de estallido y gruñidos cuando circule por la tubería de refrigeración, lo cual es normal y no influirá en el efecto de refrigeración.</p> <p>El compresor emitirá un sonido de zumbido durante el funcionamiento y el sonido es muy alto cuando se enciende o se apaga.</p> <p>La válvula electromagnética o la válvula del interruptor eléctrico emitirán un sonido de golpeteo que es normal y no influirá en su utilización</p>

## Garantía y servicio al cliente

La garantía no se aplica en caso de:

- Uso y desgaste normal del producto.
- El uso incorrecto, por ejemplo, sobrecarga del aparato y el uso de accesorios no aprobados.
- Si el producto ha sido manipulado; dañado, reparado por personas no autorizadas o cualquier uso indebido.
- No aplica si hubo uso de la fuerza o cualquier daño causado por influencias externas o internas.
- Los daños causados por la inobservancia del manual de instrucción, por ejemplo, conexión a una red de alimentación inadecuada o incumplimiento de las instrucciones de instalación.
- Aparato desmantelado parcial o totalmente.
- Ésta garantía está limitada a defectos de fabricación.

Por favor adjunte su recibo de compra a este manual y guárdelo para uso futuro si es necesario. Se requiere prueba de compra bajo estas condiciones de garantía.

Garantías y mas información por favor contactar por el siguiente medio:

 [atencion@saysgroup.com](mailto:atencion@saysgroup.com)  **+58412 50 500 50 (Whatsapp)**

 **0501-SAYS501 (0501-7297501)**  **Saysgroup.com**



**ATENCIÓN PERSONALIZADA**  
**GARANTÍA**  
**ASEGURADA**